

AC I 223

Hola, buenas noches, bienvenidos en este sábado 25 de noviembre al tiempo del curso de acceso directo, el CAT. Esta noche hablaremos de idiomas, en la primera parte lengua inglesa, después francés. Y comenzamos ya con lengua inglesa.

Esta noche nuestro programa de lengua inglesa nos acompaña la profesora Patricia McCarling, muy buenas noches. Buenas noches. Vamos esta noche a seguir hablando de los verbos auxiliares, como ya hicimos en el último programa, centrándonos sobre todo en todo, todo es un verbo auxiliar, pues muy importante, como veremos a lo largo del espacio.

También queremos comentar cuál es la forma más usual en las llamadas telefónicas, sobre todo en estas conversaciones telefónicas, pues informales, con amigos. Y podemos comenzar pues hablando de esto del verbo auxiliar primero del verbo todo es un verbo tan importante como he dicho. Es muy importante porque con ello se forma no sólo la forma interrogativa, sino también la negación y también cosa que ya se conoce un poco menos, es un poco menos conocido el tema, se utiliza también para dar énfasis a una cosa.

Entonces pues conviene yo creo matizar un poco ya desde el principio con estas formas tan usuales y tan corrientes para que la gente tenga muy buen conocimiento de ellos y no tengan problemas. Queremos entonces esta noche más que hablar del verbo todo como verbo independiente, como el verbo hacer, tratarlo desde la forma de verbo auxiliar. Exactamente, como forma de verbo auxiliar para formar, como hemos dicho, la negación y la interrogación.

Entonces voy a poner ejemplos. Primero vamos a ver el verbo. Como todos los verbos ingleses, facilito casi todos comparándoles con los verbos españoles e incluso franceses.

No son difíciles en la formación y este verbo se forma como todos. La única diferencia entre todas las personas es la S en la tercera persona. Como termina en vocal, entonces se añade no solo S sino ES, does, se pronuncia does.

La tercera persona singular, he, she, it, utiliza la forma does. Los demás, do. Entonces para formar empezamos con la interrogación.

Do you like tennis? Do you want to come? Do you think it's a good idea? Do you often drink tea? Se pondría, por tanto, primero el verbo auxiliar en la forma do, después el verbo personal, después el verbo principal y después lo que queramos decir. Exactamente. Primero el verbo auxiliar do, luego la persona, you, como hemos mencionado en el otro programa, en inglés siempre hay que poner el pronombre.

No se entiende como en castellano, por ejemplo, por el verbo, la persona que es. Hay que ponerlo. Entonces do, you y luego el verbo que sea en la forma del infinitivo sin to.

Do you think? Do you want? Do you go? Do you often drink tea? Muy fácil. Y para la tercera

persona singular, does he think? Does he drink tea? Does she drink tea? Does she come here often? Luego se puede formar con dos verbos como en castellano. ¿Quieres hacer? Do you want to do? Esto ya estamos entrando en el campo de la forma de los verbos, los grupos de verbos.

Do you want to go? ¿Quieres ir? Do you want to do? ¿Quieres hacer? Does she want to come? ¿Quiere venir? Estamos hablando del verbo to do siempre en presente, hasta el momento. Quiero decir que no vamos a... Y vamos a seguir, si me permites un momento más, seguir con la presente. Ya sé que la gente se pone nerviosa con el pretérito y siempre tiene prisa para saber las distintas formas.

Y luego a continuación les vamos a explicar. De momento hemos formado solamente con do la forma interrogativa. Entonces vamos a formar también la forma de negación.

Hay que decir de antemano que do not, que es la forma negativa, se puede abreviar y formar don't. O para la tercera persona singular, doesn't. Hay que retirar que esta forma es más bien de la forma hablada del idioma.

Y no gusta nada, no es correcto en el inglés escrito formal, estoy hablando del inglés formal, juntar o abreviar de esta manera. Si dejas una nota para los amigos, las novelas, la forma... Porque la novela realista imita el habla. Más coloquial.

O el habla. Hay una diferencia en cualquier idioma entre lo que se habla y lo que se escribe. Son formas de usar el lenguaje distintas.

Entonces se utiliza en la forma hablada la abreviación con apóstrofe. Entonces sería do, n, apóstrofe, de. Don't, por ejemplo.

Do not. Don't. Doesn't.

D o E, S. Para la tercera persona singular. Añadiendo N, apóstrofe y D. Doesn't. Don't, doesn't.

Y con eso se forma la negación de ciertos verbos. Son verbos, digamos, que se utiliza... Bueno, vamos a dar ejemplos. I often go to the cinema.

Voy a menudo al cine. I often go. Eso es lo que se llama, entre otras cosas, la forma habitual del verbo.

Es decir, es una forma que expresa cierta habitualidad. Hay que explicar eso bastante bien porque hay una pequeña diferencia entre el castellano y el inglés en este sentido. En el uso de estos verbos.

Entonces hay que diferenciar. Y a continuación, luego, no sé si tenemos tiempo hoy, pero en otro programa, vamos a explicar la forma continua de los verbos. De momento estamos con la forma habitual.

Como el propio nombre indica, es una cosa que se repita. Es una cosa usual. I go to the cinema indica o lleva consigo o lleva incluso implícitamente consigo un adverbio de frecuencia.

I often go. Yo a menudo voy. I sometimes go.

I used to go. Que eso solía ir. Que también indica repetición, pero de eso hablaremos luego.

Pero lo que quiero decir es que son acciones repetidas. Por ejemplo, cuando yo digo yo de niña iba mucho a la playa. I used to go to the beach.

Cuando digo que voy a menudo al cine. It's I go to the cinema often. I drink Coca-Cola.

Mentira, no lo bebo. Pero es la acción repetida. I drink wine.

I like to drink wine. Es habitualmente. Lo estoy haciendo mucho hincapié en eso porque luego veremos cuándo y cómo se utiliza la forma I am going.

Que es una fuente de confusión para mucha gente. Y no tenía que serlo porque es bastante obvio. Entonces vamos a repetir.

I often go to the cinema. Repetición, ¿no? Y si incluso digo I go to the cinema, se entiende que often. O sea, el verbo mismo indica la frecuencia.

I eat salad. Como ensalada. Con cierta regularidad.

Es una cosa habitual. I ride a bicycle. Monto en bicicleta.

Habitualmente, se entiende. O sea, que el mismo verbo indica la repetición y por eso se llama la forma habitual. Estos verbos, estoy hablando de estos verbos porque la negación que tienen es con el auxiliar do.

Y también la interrogación es con do. De los verbos, entonces, resumiendo. El auxiliar do, el verbo to do, en la forma auxiliar, se utiliza con los verbos habituales.

En la forma habitual. Es decir, cuando se utiliza indicando frecuencia. Vamos a dar unos ejemplos.

Do you like to go to the cinema? ¿Te guste ir al cine? Tanto en castellano como en inglés, no estoy diciendo, ¿te vas al cine hoy? ¿Te gustaría venir al cine conmigo hoy? Sino, ¿te guste ir al cine? Habitualmente. La negación también se forma con el verbo do añadiendo not como hemos explicado. I don't often go to the cinema.

I don't like eating eggs. Cuando niegas tal como en este contexto, eso quiere decir que habitualmente no haces eso. No significa que no lo hagas nunca, sino que habitualmente no lo haces.

Esa sería la respuesta. Si yo digo yo no voy al cine, no significa que no vayas nunca nunca, sino

que habitualmente no vas. Como en castellano, no voy al cine.

Puede ser nunca también, no voy al cine. O si es habitualmente, pones un adverbio de frecuencia que lo limita. Si digo I don't go to the cinema, es que no voy.

Igual que en castellano, no voy. La diferencia con el castellano, aparte del uso del auxiliar, porque do not, igual que en castellano, no. Yo no voy.

I do not go. I don't go. Y se utiliza exactamente como en castellano.

I don't go. Yo no voy. Y se entiende que no vas nunca.

Y si es a menudo, pues dices I don't often go. Estoy haciendo mucha hincapié en eso, porque luego, como hemos dicho, es para preparar el terreno para la forma continua. Para, por lo menos, hacer destacar el uso de una forma de negación e integración y otra forma.

Que va vinculado con una forma del verbo y otra forma. En cuanto al verbo todo todavía, hemos hablado de la interrogación, hemos hablado de la negación, también se ha hecho este paréntesis, un poco para preparar ese terreno. Pero hay una tercera vía de utilización en el verbo todo.

Sí, exactamente. Y eso es quizás un poco menos común. Y es utilizarlo para el énfasis.

Por ejemplo, en el castellano donde se usa sí. Eso sí está bien. Como decir realmente está bien, ¿no? Y en inglés se utiliza do.

Sí, eso sí me gusta. Si dijeras solamente, si quitaras el do, no sería correcto. Solamente dirías I like it.

Por ejemplo... Es correcto, sí, sí. I like it es me gusta. Pero sí me gusta es extra, es un énfasis extra, meramente.

También es para negar una cosa. Imagínate una escena, bueno, mis dos sobrinos peleando sobre una cosa. Uno tiene tres años y el otro tiene seis.

Pero bueno, el uso del verbo lo hacen bien. Para el castellano, tú sí lo haces. Y para el castellano, yo no.

Sí, no. Tú sí lo haces, no lo hago. De cualquier manera es énfasis.

Es énfasis, es énfasis. Hemos entonces dado un pequeño panorama del verbo to do. ¿Podríamos hacer un pequeño resumen antes de pasar a la segunda parte del programa? Pues la formación es con el verbo to do como auxiliar.

Es decir, que va con otro verbo. Un verbo auxiliar ayuda, digamos, o cambia lo que hace el verbo. Se forma la interrogación.

Como inversión. Esa es la interrogación. Y añadiendo not, do not, or don't, I don't like, es la forma de la negación.

Pues bien, hemos visto, ¿hay algo más que señalar o resaltar en cuanto a to do? Pues, por supuesto, está en Pick It Up. En la unidad tres, los puntos de gramática están explicados con ejemplos. Y el alumno, con este pequeño base que hemos dado hoy, puede repasar por su cuenta y tiene materiales para poderlo hacer.

Siempre recalcando la importancia de los verbos auxiliares y en concreto del que hemos tocado en este programa esta noche, del to do. Exactamente. Y continuando con algo, pues algo diferente.

En cuanto a las conversaciones que hablábamos, estas conversaciones informales entre amigos, sobre todo en el teléfono, en las llamadas telefónicas, hay una serie de frases, casi frases hechas, podríamos decir. ¿Qué podemos comentar? Pues en la unidad cinco tenemos un diálogo que se llama On the Telephone. No vamos a escuchar todo el diálogo, pero sí voy a resaltar algunas cosas que se dicen.

Es bastante difícil hablar por teléfono porque nos falta, cuando hablamos por teléfono, todos los gestos paralingüísticos, digamos, que ayudan la comprensión. Es más fácil cara a cara. Pero bueno, es lo que quizás cuando llegas a un país es lo que más necesitas.

Para poder tener contacto con las personas necesitas usar el teléfono. Voy a leer un poco del diálogo y luego a continuación lo explico. Son dos amigas que se están llamando.

Uno contesta diciendo el número de teléfono. Eso se hace habitualmente. Yo creo que aquí también.

No, quizás no sea tan normal. Quizás menos ahora. Y en vez de decir dígame, dices el número de teléfono.

Yo no creo que sea muy habitual. Quizás ahora cada vez menos. Siempre vamos con menos tiempo, quizás menos.

Pero habitualmente se hace. Entonces Jane dice. Otro verbo auxiliar que no hemos mirado todavía es poder.

¿Puedo hablar por favor con Jane? Y luego Jane contesta. Idiota. Se supone que es dicho con cierta frivolidad y cariño.

No es habitual usarlo. Son niñas. Entonces grown up es adulto.

Literalmente sonabas como. O sea que tenías la voz de adulto. Y luego cuando están hablando las dos niñas, la madre dice.

Perdón, el padre dice. No, Sally es en el teléfono de nuevo. En el teléfono es al teléfono.

Estar en el teléfono. Phone es la abreviación que utilizamos comúnmente para teléfono. Hacer una llamada telefónica.

No tardaré mucho. ¿Qué es lo que hace un teléfono? ¿Qué es llamar? To ring is llamar. Es onomatopeia como muchas palabras inglesas.

OK. Bye then. Bye then.

Adiós pues. Bye. Por supuesto eso es informal.

At last, dice Mr. Baker, el padre. And he dials a number. To dial a number es marcar un número.

Can I help you? Le contestan. ¿Puedo ayudarles? Eso sí que es formal. Porque él está marcando un número a una compañía.

Entonces, formalmente, contestando el teléfono en un despacho, en una oficina, se dice, Can I help you? Yes, I ordered a book on computers last week and I was wondering if it had arrived. Y luego la señora dice, Can you hold on a minute, please? Hold on literalmente es colgar, pero lo usamos para decir esperar un momento. Es decir, coger el teléfono y no soltarlo.

Es una expresión que se utiliza. Hold on. Hold on.

Or hang on. Hold on. Es esperar.

Se utiliza donde esperar. Just a minute. Momento.

Oh good. Thank you very much. Thank you, sir.

Por lo tanto, nos queda ya muy poquito tiempo. Simplemente como resumen, normalmente cuando llamas por teléfono, ¿cuál sería la primera frase lógica para decir y cuál para contestar? Pues cuando coges el teléfono que está llamando, lo coges, la verdad es que antes se decía el número. Es como todo.

Ya vamos siendo menos formal. Entonces, ahora se dice hello. Hello.

Y la otra persona diría, can I speak to? Y si es la persona que está al habla, pues se dice speaking. Y si no, se dice hang on, hold on, please. Para ir a buscar a la otra persona, se supone.

Hold on. Y ya está. De todas las maneras, quizá haya también diferencias entre estas conversaciones telefónicas informales y las formales.

Si vas a llamar al aeropuerto o a cualquier tipo de empresa, pues habrá las más diferencias que pueda haber aquí. Sí, bueno, en una compañía, lógicamente dirían el nombre de la compañía meramente. Pero luego las formas son normales.

Hello, good morning, may I speak to, puedo hablar con, may I speak to, or can I speak to. Y la

persona implicada. Yo creo que con eso, ya le digo que el diálogo lo tiene en cassette.

Pues muy bien, debemos despedirnos recordando, como hemos dicho, que en el próximo programa hablaremos de la forma continua de los verbos que hoy simplemente hemos anunciado. Muchísimas gracias, Profesora Patricia McCarling, y hasta el próximo programa. De nada a ti, Isabel, gracias.